

Erasmus+  
Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na štúdium  
Číslo zmluvy 3/2022/2023Sektor: Vysokoškolské vzdelávanie  
Akademický rok: 2022/2023

## ČLÁNOK 1 – ZMLUVNÉ STRANY

## 1.1. Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach (SK KOSICE02)

Názov univerzity: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach

Adresa: Šrobárova 2, 041 80 KOŠICE

Štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc.- rektor

Zastúpená: vo veciach zmluvy je splnomocnená podpisovať Mgr. Mária Vasiľová, PhD., inštitucionálna koordinátorka Erasmus+ na Univerzite Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach na základe splnomocnenia rektora UPJŠ zo dňa 1.4.2022.

IČO: 00397768

IČ DPH: SK2021157050

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000074386/8180

IBAN: SK89 8180 0000 0070 0007 4386

SWIFT: SPSRSKBA

(ďalej len „univerzita“ alebo „organizácia“)

a

## 1.2. Albertová Karolína

Dátum narodenia:

Telefón:

Adresa trvalého pobytu:

E-mail:

Stupeň vzdelávania: [bakalársky/magisterský/doktorandský/skrátený postsekundárny/ študijný program s jedným cyklom]

Predmet: (študijný odbor na univerzite):

Kód: [ISCED-F kód]:

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Držiteľ bankového účtu (ak je iný, ako študent):

Názov banky:

BIC/SWIFT číslo:

Účet/IBAN číslo:

(ďalej len „študent“ alebo „príjemca“)

sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Príloha I Zmluva o štúdiu (Learning Agreement for Erasmus+ for studies)

Príloha II Všeobecné podmienky

Príloha III Erasmus+ charta študenta

Študent s:

- finančnou podporou zo zdrojov EÚ – Erasmus+
- nulovým grantom
- finančnou podporou zo zdrojov EÚ Erasmus+ kombinovanou s obdobím s nulovým grantom

Celková suma zahŕňa:

- individuálnu podporu na dlhodobú fyzickú mobilitu
- navýšenie pre študentov s nedostatkom príležitostí na dlhodobú mobilitu 250 EUR mesačne
- navýšenie z dôvodu zeleného cestovného jednorazovo 50 EUR
- podporu na cestovné náklady (štandardné alebo zelené cestovanie)
- dni navyše na cestovanie (navýšenie individuálnej podpory o príslušný počet dní)
- podporu inklúzie (založená na reálnych nákladoch)

## OSOBITNÉ PODMIENKY

### ČLÁNOK 2 – PREDMET ZMLUVY

---

- 2.1. Zmluvné strany uvedené v čl. I. tejto zmluvy uzatvárajú podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov túto zmluvu za účelom poskytnutia finančnej podpory zo strany univerzity študentovi, vo výške určenej touto zmluvou.
- 2.2. Univerzita poskytne študentovi finančnú podporu na realizáciu mobility na štúdium v rámci programu Erasmus+ (ďalej aj „finančná podpora“ alebo „grant“).
- 2.3. Študent súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 4.3. tejto zmluvy a zaväzuje sa realizovať mobilitu - štúdium v súlade s popisom uvedeným v Prílohe I. tejto zmluvy.
- 2.4. Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.
- 2.5. Podmienky stanovené v osobitných podmienkach tejto zmluvy majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohách tejto zmluvy.

### ČLÁNOK 3 –TRVANIE MOBILITY

---

- 3.1. **Fyzická mobilita musí začať najskôr dňa: 12.9.2022 a skončiť najneskôr dňa: 27.1.2023.** Začiatok fyzickej mobility je deň, kedy musí byť študent prvýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej organizácii. Koniec mobility je deň, kedy musí byť študent poslednýkrát fyzicky prítomný v prijímajúcej organizácii.
- 3.2. Študent dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie - Erasmus+ na **136 dní**. Ak je to relevantné, k trvaniu mobility sa pridáva X dní na cestu a započítavajú sa do konečnej výšky individuálnej podpory.
- 3.3. Študent je povinný predložiť žiadosť o predĺženie obdobia pobytu najneskôr jeden mesiac pred pôvodne plánovaným ukončením obdobia mobility podľa tejto zmluvy. Ak organizácia predĺženie schváli, musí byť uzatvorený dodatok k zmluve.
- 3.4. Začiatok a koniec obdobia mobility je prijímajúca organizácia povinná potvrdiť študentovi vo Výpise výsledkov alebo Certifikáte o absolvovaní štúdia (alebo vyhlásení priloženom k týmto dokumentom).

### ČLÁNOK 4 – FINANČNÁ PODPORA

---

- 4.1. Výška finančnej podpory sa vypočíta na základe finančných pravidiel stanovených v Sprievodcovi programom Erasmus+.
- 4.2. Celková výška finančnej podpory je **3717 EUR** a zodpovedá **570 EUR na mesiac** a zahŕňa navýšenie pre študentov s nedostatkom príležitostí na dlhodobú mobilitu. Pre účastníkov s nulovým grantom sa príspevok na cestovné náklady a individuálnu podporu rovná nule.
- 4.3. Ak je to relevantné, preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s potrebou inklúzie a cestovnými nákladmi, ([vyberte podľa relevancie:] [podpora inklúzie, mimoriadne náklady spojené s drahým cestovným, podpora na cestovné náklady, navýšenie z dôvodu zeleného cestovného, navýšenie z dôvodu nedostatku príležitostí]), musí byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých študentom.
- 4.4. Študent nie je oprávnený použiť poskytnutú finančnú podporu na pokrytie podobných nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 4.5. Odhliadnuc od ustanovení v odseku 4.4, grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmov, ktoré účastník získa prácou mimo svojej mobilitej aktivity, pokiaľ vykonáva činnosti uvedené v Prílohe I. tejto zmluvy.

### ČLÁNOK 5 – PODMIENKY PLATBY

---

- 5.1. Do 30 kalendárnych dní od dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami alebo na základe potvrdenia o príchode, ktoré vystaví prijímajúca organizácia a nie neskôr ako do začiatku mobility podľa čl. 3.1. tejto zmluvy, bude študentovi zaslaná čiastka predfinancovania vo výške **80%** zo sumy určenej v čl. 4 tejto zmluvy. V prípade, že študent neposkytne všetky požadované dokumenty o mobilite načas podľa rozvrhu univerzity, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná, ak je to oprávnené zdôvodnené.
- 5.2. V prípade, ak je platba podľa článku 5.1. nižšia ako 100 % z celkovej výšky finančnej podpory, podanie záverečnej správy študenta prostredníctvom online nástroja EU Survey a odovzdanie dokumentov po ukončení štúdia podľa čl. 9.1. tejto zmluvy sa považuje za žiadosť študenta o vyplatenie doplatku. Univerzita má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od študenta.
- 5.3. Študent je povinný vyplatenú finančnú podporu podľa tejto zmluvy bezodkladne vrátiť na účet univerzity: SK89 8180 0000 0070 0007 4386 v prípade, ak mobilita nebola z akéhokoľvek dôvodu zrealizovaná.
- 5.4. V prípade, ak študent z akýchkoľvek dôvodov s výnimkou vyššej moci ukončí mobilitu pred pôvodne plánovaným termínom ukončenia mobility alebo začne mobilitu po pôvodne plánovanom termíne začiatku mobility, je povinný vrátiť nevyčerpanú alikvotnú časť finančnej podpory na účet univerzity: SK89 8180 0000 0070 0007 4386 do 30 dní od ukončenia mobility.

## ČLÁNOK 6 – POISTENIE

---

- 6.1. Organizácia je povinná overiť si, či má študent uzavreté adekvátne poistenie buď tak, že zabezpečí poistenie sama, alebo uzavrie zmluvu s prijímajúcou organizáciou o tom, že táto zabezpečí poistenie, alebo poskytne účastníkovi relevantné informácie a podporu, aby sa poistil sám.
- 6.2. K tejto zmluve je študent povinný priložiť minimálne potvrdenie o zdravotnom poistení.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli, že za poistenie je zodpovedný študent.  
**Druh zdravotného poistenia: základné zdravotné poistenie–Európsky preukaz poistenca**  
**Názov poskytovateľa poistenia (poistovne):**  
**Číslo preukazu/poistnej zmluvy:**

## ČLÁNOK 7 – ON-LINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS)

---

- 7.1. Študent musí pred obdobím mobility absolvovať OLS jazykové hodnotenie v jazyku používanom na mobilite (ak je k dispozícii). Absolvovanie OLS hodnotenia pred mobilitou je základnou požiadavkou mobility, okrem výnimočných a zdôvodnených prípadov. Študent je povinný bezodkladne po zistení, že nemôže vykonať on-line hodnotenie jazykových schopností, informovať univerzitu.
- 7.2. Úroveň jazykových kompetencií v hlavnom jazyku štúdia (.....) ktorú študent dosahuje alebo získa do začiatku mobility je: **A1**  **A2**  **B1**  **B2**  **C1**  **C2**  **rodený/á hovoriaci/a** .
- 7.3. Účastník sa môže zúčastniť na OLS jazykovom kurze hneď, ako získa prístup do OLS nástroja, aby z neho vyťažil čo najviac.

## ČLÁNOK 8 – ZÁVEREČNÁ SPRÁVA ÚČASTNÍKA (EU SURVEY)

---

- 8.1. Študent je ako účastník mobility povinný vyplniť a podať záverečnú správu účastníka (prostredníctvom on-line nástroja EU Survey) po skončení mobility v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy univerzity na jej vyplnenie. Od študenta, ktorý nevyplní a nepodá záverečnú správu, je univerzita oprávnená žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie poskytnutej finančnej podpory.
- 8.2. Študentovi môže byť zaslaný doplňujúci dotazník za účelom podania úplnej správy o uznaní výsledkov.

## ČLÁNOK 9 – PREDKLADANIE DOKUMENTOV (PO UKONČENÍ ŠTÚDIA)

---

- 9.1. Študent je povinný poskytnúť univerzite nasledujúce dokumenty: Certifikát alebo iný doklad z prijímajúcej organizácie, ktorým sa potvrdí začiatok a koniec mobility, Výpis výsledkov štúdia a získaných ECTS kreditov (Transcript of Records).
- 9.2. Študent je povinný predložiť požadované dokumenty podľa tohto článku najneskôr do 30 dní po ukončení mobility. V prípade, ak študent po ukončení mobility nepredloží požadované dokumenty univerzite do 30 dní, považuje sa to za porušenie tejto zmluvy a študent je povinný vrátiť univerzite finančnú podporu, ktorá mu bola pridelená v súlade s touto zmluvou.
- 9.3. Požadované dokumenty podľa ods. 9.1. tohto článku sú súčasťou formulára Learning Agreement for Erasmus+ for studies (section to be completed after the mobility).

## ČLÁNOK 10 – UZNANIE ŠTÚDIA

---

- 10.1. Univerzita je povinná pred začiatkom mobility, na ktorú je poskytnutá finančná podpora podľa tejto zmluvy odsúhlasiť Zmluvu o štúdiu. Univerzita, prijímajúca organizácia a študent sú povinní vopred schváliť Zmluvu o štúdiu.
- 10.2. Nevyhnutné zmeny v Zmluve o štúdiu, ktoré študent zistí po príchode na prijímajúcu organizáciu sú zmluvné strany povinné ukončiť a formálne zdokumentovať do jedného mesiaca po príchode študenta na prijímajúcu organizáciu. Ďalšie zmeny sú zmluvné strany povinné formálne odsúhlasiť bezodkladne všetkými tromi stranami (univerzita, prijímajúca organizácia a študent).
- 10.3. Prijímajúca organizácia je povinná po úspešnom ukončení mobility vystaviť študentovi výpis výsledkov jeho práce v súlade so Zmluvou o štúdiu.
- 10.4. Študent má povinnosť získať na prijímajúcej organizácii v zahraničí minimálne 20 ECTS kreditov (odporučený počet získaných ECTS kreditov je 30) za semester v prípade 1-semestrálnej mobility a 40 ECTS kreditov celkovo za dva semestre v prípade 2-semestrálnej mobility. Pokiaľ študent za semester získa menej než minimálny počet ECTS kreditov (čiže menej ako 20 ECTS kreditov za semester v prípade 1-semestrálnej mobility, resp. 40 ECTS kreditov celkovo za dva semestre v prípade 2-semestrálnej mobility ), má univerzita právo žiadať študenta o vrátenie alikvotnej časti grantu podľa nasledujúcej tabuľky:

1-semestrálna mobilita	2-semestrálna mobilita	Požadované vrátené % prideleného grantu
20 ECTS kreditov	40 ECTS kreditov	vrátenie 0 % prideleného grantu
19 ECTS kreditov	39-38 ECTS kreditov	vrátenie 4 % prideleného grantu
18 ECTS kreditov	37-36 ECTS kreditov	vrátenie 8 % prideleného grantu
17 ECTS kreditov	35-34 ECTS kreditov	vrátenie 12 % prideleného grantu
16 ECTS kreditov	33-32 ECTS kreditov	vrátenie 16 % prideleného grantu
15 ECTS kreditov	31-30 ECTS kreditov	vrátenie 20 % prideleného grantu
14 ECTS kreditov	29-28 ECTS kreditov	vrátenie 36 % prideleného grantu
13 ECTS kreditov	27-26 ECTS kreditov	vrátenie 52 % prideleného grantu
12 ECTS kreditov	25-24 ECTS kreditov	vrátenie 68 % prideleného grantu
11 ECTS kreditov	23-22 ECTS kreditov	vrátenie 84 % prideleného grantu
10 ECTS kreditov a menej	21-20 ECTS kreditov	vrátenie 100 % prideleného grantu

- 10.5. Univerzita je oprávnená zamietnuť uznanie mobility študenta v prípade, že študent nespĺnil požiadavky prijímajúcej organizácie alebo nespĺnil podmienky požadované univerzitou najmä nedostatočný počet ECTS kreditov v súlade s odsekom 10.4.
- 10.6. Univerzita je oprávnená žiadať vrátenie finančnej podpory podľa tejto zmluvy od študenta, ktorý nespĺnil požiadavky navštevovaných kurzov počas jeho pobytu v zahraničí (nepriinesol dostatočný počet ECTS kreditov) v súlade s odsekom 10.4. Výnimkou sú študenti, ktorí sa nemohli zúčastniť kurzov z dôvodu vyššej moci.

#### ČLÁNOK 11 – OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 11.1. Univerzita poskytne študentom príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov na účely spracovania ich osobných údajov pred ich vloženíím do elektronických systémov riadenia projektov mobility v rámci programu Erasmus+.

#### ČLÁNOK 12 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 12.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 12.2. Táto zmluva nadobúda účinnosť odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 12.3. Táto zmluva sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 12.4. Akékoľvek dodatky k tejto zmluve, musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom. Dodatky sú v písomnej forme. Takéto dodatky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Dodatky sú číslované vzostupne.
- 12.5. Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, pričom študent dostane jeden a univerzita dva.
- 12.6. O sporoch medzi zmluvnými stranami tejto zmluvy, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné riešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.
- 12.7. Zmluvné strany tejto zmluvy zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvorili ju v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Študent:  
Albertová Karolína

Za Univerzitu:  
Mgr. Mária Vasiľová, PhD.

\_\_\_\_\_  
V Košiciach, dňa .....

\_\_\_\_\_  
V Košiciach, dňa .....

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY

### Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nebalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra v Slovenskej republike a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra v Slovenskej republike alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

### Článok 2: Ukončenie zmluvy

Organizácia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Organizácia upozorní príjemcu na neplnenie povinnosti doporučeným listom. Ak príjemca nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, organizácia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak príjemca ukončí zmluvu skôr, ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku grantu, ktorú už obdržal, pokiaľ sa nedohodol z vysielajúcou organizáciou inak.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci („force majeure“), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly príjemcu a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania povinnosti z jeho strany, má príjemca právo minimálne na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená.

### Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade s Nariadením (EC) č. 2018/1725 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom<sup>1</sup> (OLAF).

Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

### Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžadované Európskou komisiou, národnou agentúrou v Slovenskej republike a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.

---

<sup>1</sup> Ďalšie informácie o účele spracovania osobných údajov, aké údaje sú zhromažďované, kto k nim má prístup a ako sú chránené, nájdete tu: <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>

## ERASMUS+ CHARTA ŠTUDENTA

*Táto charta obsahuje vaše práva a povinnosti a poskytuje informácie o tom, čo môžete očakávať od svojej vysielajúcej a prijímajúcej organizácie v každej fáze mobility v rámci programu Erasmus+*

- Organizácie vysokoškolského vzdelávania, ktoré sa zúčastňujú na programe Erasmus+, sa zaviazali dodržiavať zásady uvedené v Charte vysokoškolského vzdelávania Erasmus, konkrétne podporovať, uľahčovať a uznávať vašu mobilitu v zahraničí.
- Na druhej strane sa vy zaväzujete rešpektovať pravidlá a povinnosti uvedené v zmluve o grante Erasmus+, ktorú ste podpísali s vašou vysielajúcou organizáciou.
- Združenie študentov a absolventov Erasmus+ (ESAA) vám ponúka širokú škálu podporných služieb pred vašou mobilitou v zahraničí, počas, ako aj po nej.

### Článok 1

#### Pred mobilitou

- Ak vás vybrali ako študenta programu Erasmus+, máte právo na poradenstvo týkajúce sa partnerských organizácií alebo podnikov, v ktorých strávite svoje obdobie mobility, ako aj činností, ktoré tam budete vykonávať.
- Máte právo na informácie o klasifikačnom systéme, ktorý sa používa na vašej prijímajúcej organizácii, ako aj na informácie, ako získať poistenie a nájsť si ubytovanie a ako dostať vízum (v prípade potreby). Príslušné kontaktné miesta a zdroje informácií môžete nájsť v medziinštitucionálnej dohode, ktorú podpísala vaša vysielajúca organizácia s prijímajúcou organizáciou.
- Podpíšete zmluvu o grante (aj keď nezískate finančnú podporu z prostriedkov EÚ). Ak študujete na organizácii vysokoškolského vzdelávania so sídlom v krajine zapojenej do programu1, podpíšete zmluvu o grante s vašou vysielajúcou organizáciou. Ak študujete na organizácii vysokoškolského vzdelávania so sídlom v partnerskej krajine, zmluvu môžete v závislosti od dohodnutých opatrení podpísať buď s vysielajúcou, alebo prijímajúcou organizáciou. S vašou vysielajúcou alebo prijímajúcou organizáciou, či podnikom podpíšete aj zmluvu o štúdiu/stáži. Základom úspechu mobility a uznania tohto obdobia je dôkladná príprava vašej zmluvy o štúdiu. Táto zmluva obsahuje podrobnosti o vašich plánovaných aktivitách v zahraničí (vrátane kreditov, ktoré môžete získať a ktoré sa zarátajú do vášho domáceho študijného programu).
- Ak vás vybrali na mobilitu medzi krajinami programu, zúčastníte sa na povinnom online jazykovom hodnotení Erasmus+ (ak je dostupné vo vašom hlavnom vyučovacom/pracovnom jazyku v zahraničí). Okrem toho vám na základe tohto hodnotenia vaša vysielajúca organizácia v prípade potreby ponúkne najvhodnejšiu jazykovú podporu. Túto podporu by ste mali plne využiť na zlepšenie svojich jazykových schopností na úroveň, ktorá sa vyžaduje vo vašej prijímajúcej organizácii.

### Článok 2

#### Počas mobility

- Mali by ste v plnej miere využiť všetky vzdelávacie možnosti dostupné v prijímajúcej organizácii/podniku a zároveň rešpektovať jej/jeho pravidlá a predpisy a snažiť sa uspieť vo všetkých relevantných skúškach alebo iných formách hodnotenia.
- Vaša prijímajúca organizácia/podnik sa zaväzuje, že bude s vami zaobchádzať rovnako ako so svojimi študentmi/zamestnancami, a vy by ste sa mali čo najviac snažiť integrovať sa do nového prostredia.
- Môžete využiť siete mentorov a tzv. buddies, ak ich vaša prijímajúca organizácia/ podnik má.
- Vaša prijímajúca organizácia nebude od vás počas vašej mobility žiadať poplatky za vyučovanie, registráciu, skúšky, ani za prístup do laboratórií a knižnice. Avšak môže od vás žiadať drobné poplatky, ako napr. za poistenie, študentské spolky a používanie študijného materiálu alebo zariadenia, ktoré vyžaduje aj od domácich študentov.
- Študijný grant alebo študijná pôžička, ktoré dostávate od domovskej krajiny, vám musia byť poskytované aj počas vášho pobytu v zahraničí.
- O zmeny v zmluve o štúdiu/stáži môžete požiadať len vo výnimočných prípadoch a v termíne stanovenom vašou vysielajúcou a prijímajúcou organizáciou. Musíte zabezpečiť, aby tieto zmeny boli potvrdené oboma organizáciami – vysielajúcou i prijímajúcou organizáciou/podnikom do dvoch týždňov po podaní žiadosti, a uchovať si kópiu súhlasu s danými zmenami. Každá žiadosť o predĺženie obdobia mobility musí byť podaná najmenej jeden mesiac pred skončením pôvodne plánovaného obdobia.

### Článok 3

#### Po skončení mobility

- V súlade s vašou zmluvou o štúdiu máte právo na plné akademické uznanie úspešne dokončených aktivít v rámci obdobia mobility vašou vysielajúcou organizáciou.
- V prípade štúdia v zahraničí prijímajúca organizácia do piatich týždňov od uverejnenia vašich výsledkov zašle výpis študijných výsledkov so získanými kreditmi a známkami vám i vašej vysielajúcej organizácii. Po prijatí vášho výpisu študijných výsledkov vám vysielajúca organizácia poskytne úplné informácie o uznaní vašich dosiahnutých výsledkov. Ak študujete na organizácii vysokoškolského vzdelávania so sídlom v krajine zapojenej do programu, uznané predmety budú zaznamenané v dodatku k vášmu diplomu (alebo jeho ekvivalente).

- V prípade stáže vám podnik vystaví certifikát o absolvovaní stáže, v ktorom budú zhrnuté vykonávané úlohy a hodnotenie. Vaša vysielajúca organizácia vám takisto vystaví výpis študijných výsledkov, ak sa tak stanovuje vo vašej zmluve o stáži. Ak stáž nie je súčasťou učebných osnov, môžete požiadať o jej záznam vo vašom dokumente Europass-Mobilita, a ak študujete v organizácii vysokoškolského vzdelávania so sídlom v krajine zapojenej do bolonského procesu, obdobie mobility bude zaznamenané aj v dodatku k vášmu diplomu (alebo jeho ekvivalente). Ak ste čerstvým absolventom organizácie so sídlom v krajine zapojenej do programu, odporúčame vám požiadať o dokument Europass-Mobilita.
- V prípade mobility medzi krajinami programu, v záujme zhodnotenia pokroku, ktorý ste dosiahli v jazykových schopnostiach počas mobility, by ste mali absolvovať druhé on-line jazykové hodnotenie Erasmus+, ak je dostupné vo vašom hlavnom vyučovacom/pracovnom jazyku v zahraničí.
- Musíte vyplniť správu účastníka, ktorá poslúži ako spätná väzba o vašej mobilite v rámci programu Erasmus+ pre vašu vysielajúcu a prijímajúcu organizáciu, príslušné národné agentúry a Európsku komisiu.

***Ak narazíte na problém:***

- Mali by ste ho jasne identifikovať a overiť si svoje práva a povinnosti uvedené vo vašej zmluve o grante.
- Vo vašej vysielajúcej a prijímajúcej organizácii pracuje viacero ľudí, ktorých úlohou je pomáhať študentom programu Erasmus+. V závislosti od charakteru problému a času, kedy sa vyskytol, vám pomôže kontaktná alebo zodpovedná osoba vo vašej vysielajúcej alebo prijímajúcej organizácii (alebo prijímajúcom podniku v prípade stáže). Ich mená a kontaktné údaje sú uvedené vo vašej zmluve o štúdiu/stáži.
- Ak je to nevyhnutné, môžete využiť formálny odvolací postup vo vašej vysielajúcej organizácii.
- Ak vaša vysielajúca alebo prijímajúca organizácia nedodržiava záväzky stanovené v Charte vysokoškolského vzdelávania Erasmus alebo vo vašej zmluve o grante, môžete kontaktovať príslušnú národnú agentúru.